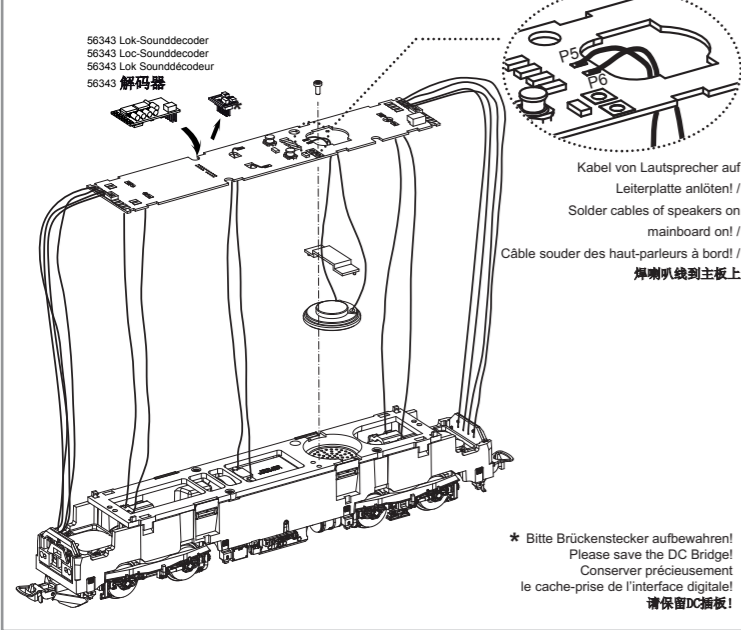


Zurüstbauteile in DC-Version:

Extension in DC version / Détaillage et accessoires supplémentaires en CC version / 功能扩展 (仅包含在DC版本内)

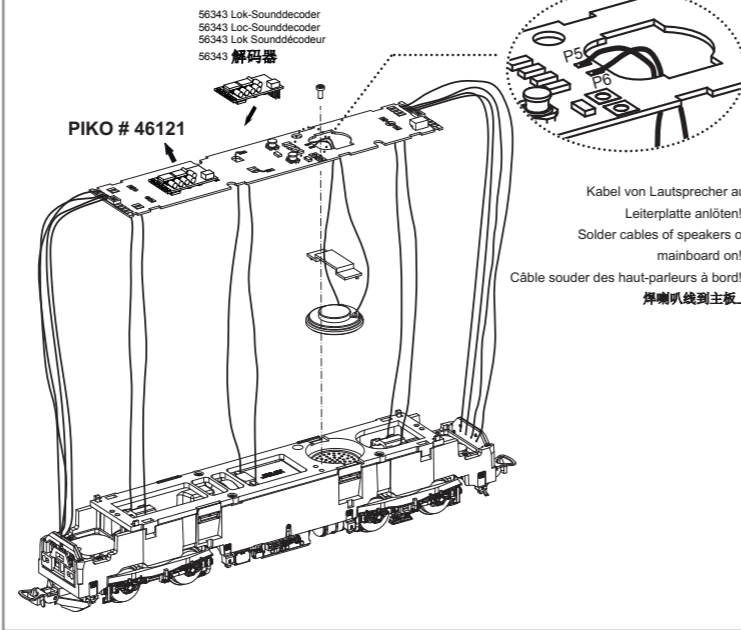


Kabel von Lautsprecher auf Leiterplatte anlöten! / Solder cables of speakers on mainboard on! / Câble souder des haut-parleurs à bord! / 焊喇叭线到主板上

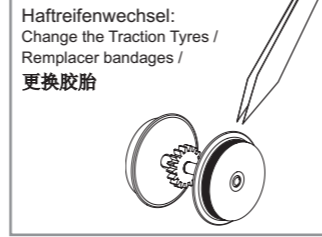
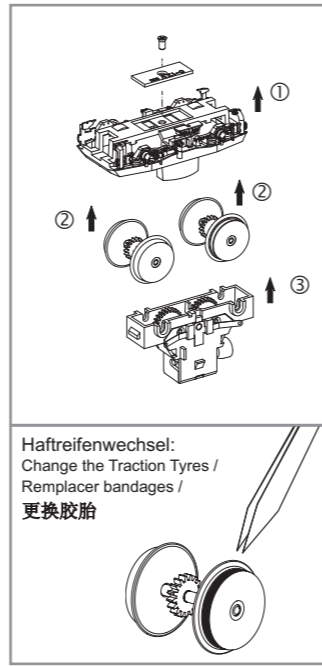
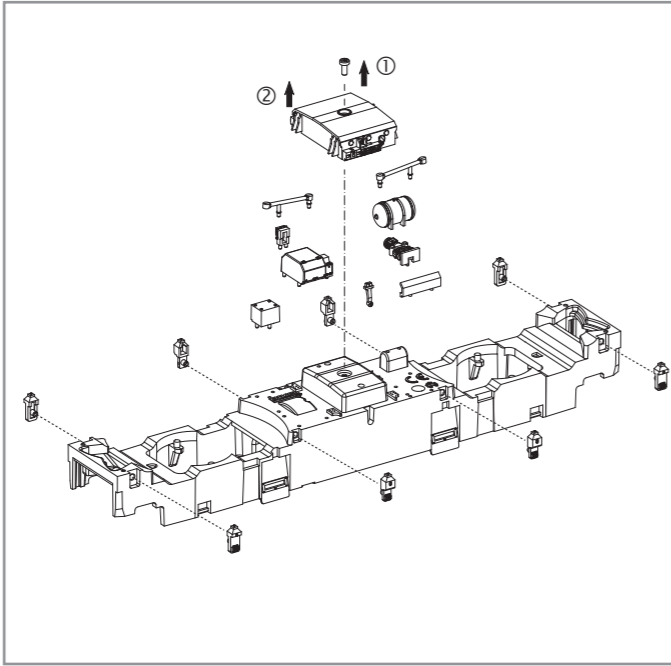
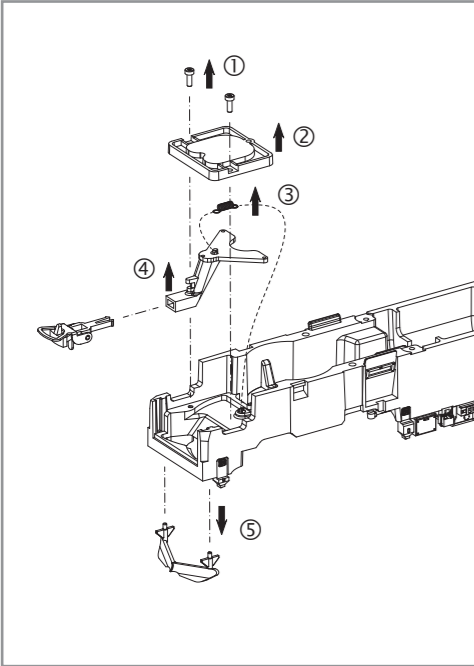
* Bitte Brückenstecker aufbewahren! Please save the DC Bridge! Conserver précieusement le cache-prise de l'interface digitale! 请保留DC插板!

Zurüstbauteile in AC-Version:

Extension in AC version / Détaillage et accessoires supplémentaires en CA version / 功能扩展 (仅包含在AC版本内)



Kabel von Lautsprecher auf Leiterplatte anlöten! / Solder cables of speakers on mainboard on! / Câble souder des haut-parleurs à bord! / 焊喇叭线到主板上



PIKO Art.-Nr.:
#56301 Lok-Öl (50 ml)
#56301 Loco-Oil / #56301 比高机油
#56300 Lok-Öler mit Feindosierung
#56300 Precision engine oiler w fine dosage / #56300 比高机油



Ölen Sie bei häufigem Fahrbetrieb die Achslager mit einem Tropfen harz- und säurefreiem Nähmaschinenöl! Wir empfehlen, die Lok ca. 25 min je Fahrtrichtung ohne Belastung einlaufen zu lassen, damit das Modell einen optimalen Rundlauf und eine gute Zugkraft erhält. Bitte beachten Sie, daß der einwandfreie Lauf des Modells nur auf sauberen Schienen gewährleistet ist.

En cas d'utilisation intense, graisse les essieux avec une goutte d'huile pour machine à coudre exempte d'acide ou de résine! Afin d'optimiser les caractéristiques de traction et de fonctionnement, il est recommandé de faire rouler la locomotive seule, sans chargement, 25 minutes dans chaque sens. Pour un bon fonctionnement, il est essentiel que la voie soit propre.

If used frequently, oil the wheelsets with a drop of non-resinous, acid-free sewing machine oil! In order to achieve the best possible running and traction properties, it is advisable to run the locomotive in for 25 minutes forwards and 25 minutes in reverse without load. Clean rails are essential for good performance.

Se usate frequentemente l'olio, per il set delle ruote, mettete una goccia di olio, quello utilizzato nella macchina da cucire.

Si está sometida a un uso intensivo, engrase los ejes con una gota de aceite de maquina no acido.

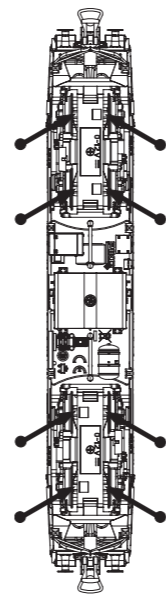
如果经常使用，可以在车轮上加上不含树脂、非酸性机油！我们建议，让此火车不断转换方向地行驶大约25分钟，以便让它保持最优的回转及良好的牵引力。请注意，只有在清洁的轨道上才能保证此模型行驶顺畅。

Breng, bij regelmatig gebruik, op de wagenassen een druppeltje hars- en zuurvrije naaimachineolie aan!

W przypadku częstego używania należy wpuścić kroplę oleju maszynowego nie zawierającego żywic i kwasu!

После длительной эксплуатации локомотива следует смазать подшипники двигателя и передаточного механизма, используя для этой цели в небольшом количестве техническое масло.

Prosím mazajte při častější jízdě sady kol kapkou oleje na šici stroje!



BEDIENUNGSANLEITUNG DIESELLOK BR 245

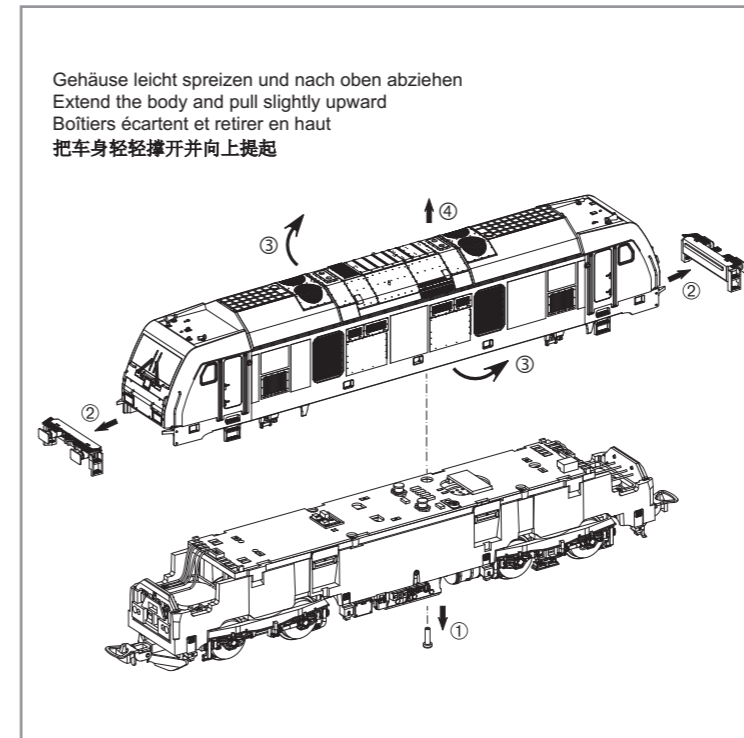
Instructions for use diesel loco · Manuel d'utilisation pour locomotive diesel
Manuale d'utilizzo per la locomotiva · Manual de usuario de la locomotora
柴油火车头BR 245的使用说明 · Gebruiksaanwijzing locomotief · Instrukcja obsługi lokomotywa
Инструкция по эксплуатации Тепловоз. · Návod k použití lokomotivy

包装及说明书内包含重要信息, 请保留备用

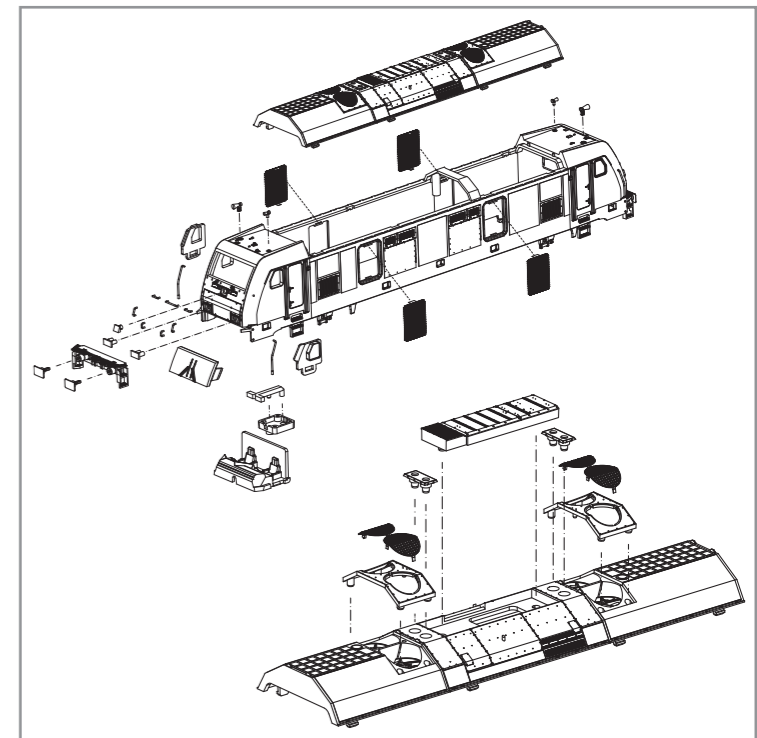
PluX22

58133A Gleichstrom DC
58134A Wechselstrom AC

0-12 V
0-16 V



Gehäuse leicht spreizen und nach oben abziehen
Extend the body and pull slightly upward
Boîtiers écartent et retirer en haut
把车身轻轻撑开并向上提起



Dekodereinbau:
Installing Decoder / Installation decodéur / 安装解码器

Nicht enthalten!
Not included!
Non inclus!
不包括!

PIKO # 46121 / # 56123

* Bitte Brückenstecker aufbewahren!
Please save the DC Bridge!
Conserver précieusement le cache-prise de l'interface digitale!
请保留DC插板!

Hinweis nur für DC-Version:
Die Funk-Entstörung der Anlage ist mit dieser Lokomotive sichergestellt, wenn der üblicherweise im Gleis-Anschlussstück eingebaute Kondensator eine Kapazität von mindestens 680 Nanofarad aufweist.

Note only for DC version:
With this locomotive interference will not occur if the condenser normally fitted in the track connection section has a minimum capacity of 680 nano farads.

Conseil que en CC version:
Cette locomotive est équipée d'un filtre anti-parasite. Un condensateur placé habituellement dans les joints des rails présente une capacité minimale de 680 nF.

Nota solo DC versione:
Con questa locomotiva Interferenze non occorre, se il condensatore normalmente montato nella traccia della sezione di connessione, ha un minimo di capacità di 680 nF.

Nota solamente C.C. versión:
El sistema antiparasitario de la instalación está asegurado con esta locomotora si se utiliza, como es habitual, un tramo de vía de conexión con un condensador de como mínimo 680 nanofarad.

仅限于DC车:
如果安装在轨道联接器部分的电容器有至少680nF, 则车头不会发生电磁干扰。

Aanwijzing DC version:
De ontstoring van jouw modelspoorweg is bij het gebruik van deze locomotief gegarandeerd, wanneer de normaal gesproken in het railsaansluitstuk ingebouwde condensator een capaciteit van minimaal 680 nanofarad heeft.

Wskazówka DC:
Ochrona przeciwzakłóceńowa urządzeń elektronicznych jest zapewniona w tej lokomotywie o ile kondensator wbudowany w część doprowadzająca prąd ma pojemność co najmniej 680 nF.

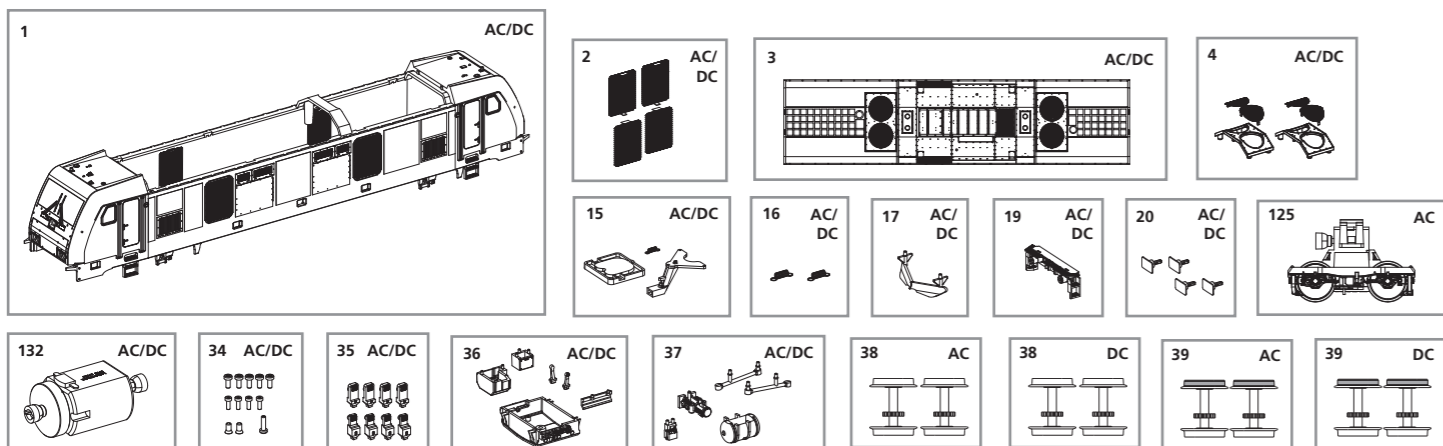
Обратите внимание DC:
Для подавления радиопомех от работающего электродвигателя, в соответствии с международным законодательством, все модели PIKO оснащены специальным конденсатором.

Upozornění DC:
Odrušení Vašeho kolejiště je s touto lokomotivou zajištěno, pokud má obvykle do kolejového nástavce zabudovaný kondensátor kapacitu minimálně 680 Nanofaradů.



ERSATZTEILE DIESELLOKOMOTIVE BR 245

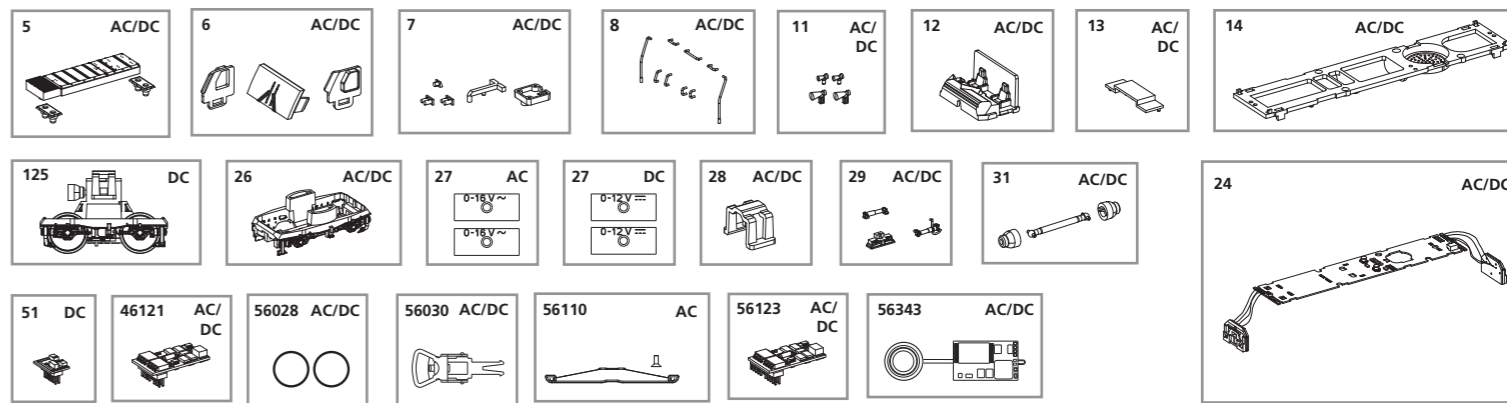
Spare parts · Pièces détachées · Parti di ricambio · Repuestos · 配件 · Reserveonderdelen · Części zamienne · Запасные части · Náhradní díly



| ET-Nr: | Bezeichnung: | Description: | Désignation: | Descrizione: | Descripción: | PG* |
|--|--|---|---|---|--|-----|
| 58133A-01 | Gehäuse, dekoriert (mit Fenster + Leuchteinsätzen) | Body, decorated (with window + light inserts) | Corps, décoré (avec fenêtre + inserts de lumière) | Carrozzeria (finestrini + inseri luce) | Carrocería decorada (con ventanas y luces) | 16 |
| 52510-02 | Kühlrgitter (4 Stck.) | Grid - body (set of 4) | Calandre (4 u.) | Griglia radiatore (set 4 pezzi) | Rejilla del ventilador (4 u.) | 11 |
| 52510-03 | Dach, vollständig | Roof, complete | Toit, complète | Tetto completo | Techo, completo | 13 |
| 52510-04 | Dachlüfter | Roof - fan | Ventilateur pour toit | Ventilatore per tetto | Ventiladores del techo | 11 |
| 52510-05 | Auspuff / Widerstandsbremse | Chimney - roof / Brake resistor | Échappement / Résistance de freinage | Camino tetto / Resistenza di frenata | Escape / Frenos de resistencia | 8 |
| 52510-06 | Fenster | Windows | Fenêtres | Finestrini | Ventana | 7 |
| 52510-07 | Leuchteinsatz | Light bar | Bar Light | Diffusore | Insertos de luces | 7 |
| 52510-08 | Handstangen | Handrails | Rampes | Corrimano | Pasamanos | 9 |
| 59542-11 | Hupen | Horn | Corne | Sirena | Bocinas | 7 |
| 52510-12 | Führerstand | Driving room | Cabine de conduite | Cabina macchinista | Cabina del maquinista | 7 |
| 52510-13 | Lautsprecherabdeckung | Cover - speaker | Barrière pour haut-parleur | Copertura altoparlante | Tapa del altavoz | 6 |
| 52510-14 | Motorhalter | Motor cover | Capot moteur | Copertura motore | Soporte del motor | 8 |
| 52510-15 | Deichsel / Abdeckung / Feder | Coupler connector / Cover / Spring | Bras d'attelage / Barrière / Ressort | Connettore gancio / Copertura / Molla | Pértiga de enganche / Tapa / Muelle | 8 |
| 59900-16 | Feder f. Deichsel (2 Stck.) | Spring for Coupler connector | Ressort pour Bras d'attelage | Molla per gancio (2 pezzi) | Muelle para la pértiga (2 u.) | 5 |
| 59540-17 | Schienenräumer | Rail reamer | Travail Reamer | Scacciasassi | Quitapiedras | 7 |
| 52510-19 | Pufferbohle | Headstock | Base de tampon | Supporto respingenti | Soporte de topera | 7 |
| 59540-20 | Puffer (4 Stck.) | Buffer (set of 4) | Tampon (4 u.) | Respingenti (4 pezzi) | Topera (4 u.) | 6 |
| 52510-24 | Hauptplatine mit Beleuchtungsplatinen und Kabel | Main board with Light-boards and wires | Carte mère avec Light-conseils et câble | Scheda madre conpannelli illuminazione e cavi | Placa electrónica principal con placas de iluminación y cables | 16 |
| 52510-26 | Drehgestell | Bogie | Bogie | Copertura carrello | Bogie | 9 |
| 59540-28 | Klammer | Gear box buckle | Clip | Clip | Abrazadera | 6 |
| 52510-29 | Drehgestell Kleinteile | Small parts for bogie | Petite pièce p. Bogie | Piccoli paticolari per carrello | Piecería pequeña del bogie | 7 |
| 59540-31 | Kardanwelle + Buchsen | Cross ball shaft + bushes | Arbre de boule + buissons | Albero cardanico | Eje cardán y cojinetes | 7 |
| 52510-132 | Motor, komplett | Motor, complete | Moteur, complète | Motore completo | Motor completo | 12 |
| 52510-34 | Schraubenset (12-tlg.) | Screws (set of 12) | Vis (jeu de 12) | Viti (set 12 pezzi) | Set de tornillos (12 u.) | 7 |
| 52510-35 | Sandkästen (8-tlg.) | Sandbox (set of 8) | Silo à sable (jeu de 8) | Connessioni (set 8 pezzi) | Areneros (8 u.) | 7 |
| 52518-36 | Anbauteile Rahmen 1 | Parts for Chassis 1 | Pièces de fixation châssis 1 | Particolari per telaio 1 | Parte 1 del chasis | 9 |
| 52510-37 | Anbauteile Rahmen 2 | Parts for Chassis 2 | Pièces de fixation châssis 2 | Particolari per telaio 2 | Parte 2 del chasis | 7 |
| <p>ET aus unserem Standard-Programm</p> | | | | | | |
| 46121 | Decoder PluX16 | Decoder PluX16 | Decodeur PluX16 | Decoder PluX16 | Decoder PluX16 | |
| 56028 | Haftreifen (10 Stck.) | Friction tyres (set of 10) | Bandages (10 unités) | Anelli di aderenza (10 pezzi) | Aros de adherencia (10 u.) | |
| 56030 | Kupplung, vollst. (2 Stck.) | Coupling, complete (set of 2) | Boucles d'attelage (2 unités) | Gnaci completi (2 pezzi) | Enganche completo (2 u.) | |
| 56123 | Decoder PluX22 | Decoder PluX22 | Decodeur PluX22 | Decoder PluX22 | Decoder PluX22 | |
| 56343 | PIKO Sound Decoder | PIKO Sound-Decoder Kit | Lok-Sounddecoder | Lok-Sounddecoder | Decoder con sonido de la loc | |
| <p>ET aus unserem Standard-Programm</p> | | | | | | |
| 56110 | Schleifer mit Schraube | Slider with screws | Contact avec vis | Pattino captatore di corrente con viti | Patin con tornillo | |

Bei Ersatzteilanforderung bitte immer die vollständige Ersatzteil-Nr. angeben. · Please order the wanted spare part with the complete spare part item number. 订购配件时请附上完整的配件号码。 · Pour commander des pièces de rechange, ne pas oublier de donner le Numéro d'Article de la pièce demandée.

*Preisgruppe *price category *Catégorie de prix *Categoría prezzi *Grupo de precio *价格表 *Priscategorie *Grupa cenowa *ценовая категория *Cenová skupina



| ET-Nr: | 名称: | Beschrijving: | Opis: | ПЕРЕВОД: | Popis: | PG* |
|--------------------------|-----------------|--|--|---|--|-----|
| 58133A-01 | 车身 (带车窗+导光柱) | Behuizing, gedecoreerd (met vensters + lichtgeleiders) | Ciało, urządzone (z oknem + lekkich wkładek) | Тело, украшенное (с окном + легкие вставки) | Karoserie potištná (se zasklením + osvětlením) | 16 |
| 52510-02 | 网格- 车身 (4个) | Koelrooster (4 st.) | Oslona chłodnicy (4 szt.) | Решетка радиатора (4 шт.) | Mřížka chladiče (4 kusy) | 11 |
| 52510-03 | 车顶 | Dak, compleet | Dach, w pełni | Крыша, полностью | Střeška kompletní | 13 |
| 52510-04 | 风扇 | Dakluchter | Wentylator dachowy | Крышный вентилятор | Střešní větráky | 11 |
| 52510-05 | 烟囱 - 车顶 / 制动电阻器 | Uitlaat / weerstandsrem | Rezystor wydechowy / hamulce stop | Выпускной / тормозной резистор | Výfuk / Brzdový odporník | 8 |
| 52510-06 | 车窗 | Vensters | Okno | Окно | Okna | 7 |
| 52510-07 | 导光柱 | Lichtgeleiders | Dioda emitująca światło | Светодиод | Osvětlení | 7 |
| 52510-08 | 扶手 | Handrails | Poręczce | Рукотка | Madla | 9 |
| 59542-11 | 喇叭 | Hoorn | Dźwięk klaksonu | Сигнальить | Houkačka | 7 |
| 52510-12 | 驾驶室 | Machinistenhuis | Taksówka | Кабина | Stanoviště strojvedoucího | 7 |
| 52510-13 | 喇叭盖 | Afdekplaat voor luidspreker | Oslona głośnika | Крышка спикер | Kryt reproduktoru | 6 |
| 52510-14 | 马达盖 | Motorhouder | Pokrywa silnika | Держатель Мотор | Držák motoru | 8 |
| 52510-15 | 挂钩盒 / 盖子 / 弹簧 | Koppelingsdissel / Afdekplaat / Veer | Wał / pokrywa / sprężyna | Дышло / расстыковка / шпонка | Držák spráhla / Kryt / Pružina | 8 |
| 59900-16 | 拉杆+弹簧 (2个) | Veer voor koppelingsdissel (2 st.) | Sprężyna na wał (2 szt.) | Шпонка ля дышло (2 шт.) | Pružina držáku spráhla | 5 |
| 59540-17 | 排障器 | Baanruimer | Plugi | Плу жый снегоочиститель | Čelní kolejový pluh | 7 |
| 52510-19 | 缓冲器座 | Bufferbalk | Obsługuje bufora | Поддержка буфера | Nárazníková deska | 7 |
| 59540-20 | 缓冲器 (4个) | Buffer (4 st.) | Bufor (4 szt.) | Буфер (4 шт.) | Nárazníky (4 ks) | 6 |
| 52510-24 | 主板-带灯板和电线 | Hoofdprintplaat met verlichting-sprintplaten en kabels | Płyta z desk oświetleniowych i kabla | Каретки с источник света и кабель | Hlavní tištěná destička s osvětlením a kabelem | 16 |
| 52510-26 | 轮架 | Draaistel | Wózek | Тележка | Podvozek | 9 |
| 59540-28 | 牙箱扣 | Klem | Klips | Скобки | Svorník | 6 |
| 52510-29 | 轮架小零件 | Kleine onderdelen voor draaistel | Wózka male części | Мелкая деталь тележка | Podvozek – malé díly | 7 |
| 59540-31 | 球轴+杯士 | Cardanas + bussen | Wał napędowy + gniazda | Карданный вал + втулка | Kardan + pouzdro | 7 |
| 52510-132 | 马达组件 | Motor, compleet | Silnika, kompletny | Мотор | Motor kompletní | 12 |
| 52510-34 | 螺丝 (12个) | Schroevenset (12-delig) | Śruba (12 szt.) | Болт (12 шт.) | Sada šroubků (12 ks) | 7 |
| 52510-35 | 沙箱 (8个) | Zandkisten (8-delig) | Piaskownice (8 kawalek) | Песочница (8 шт.) | Piskovače (8 ks) | 7 |
| 52518-36 | 零件-车底1 | Onderdelen voor chassis 1 | Części ramy 1 | Мелкая деталь рама 1 | Doplňkové díly rámu 1 | 9 |
| 52510-37 | 零件-车底2 | Onderdelen voor chassis 2 | Części ramy 2 | Мелкая деталь рама 1 | Doplňkové díly rámu 2 | 7 |
| <p>备用零件的标准范围:</p> | | | | | | |
| 46121 | 插板16 | Decoder PluX16 | Dekoder PluX16 | Декодер PluX16 | Dekoder PluX16 | |
| 56028 | 防滑胶胎 (10个) | Antislipbanden (10 st.) | sposób dojrzały (10 szt.) | Шины трения (наб.10) | Bandáže (10 ks) | |
| 56030 | 挂钩组件 (2套) | Koppeling, compleet (2 st.) | Sprzęg kompletny (2 szt.) | Сцепки в сборе (наб. 2) | Spojka, kompl. (2 ks) | |
| 56123 | 插板22 | Decoder PluX22 | Dekoder PluX22 | Декодер PluX22 | Dekoder PluX22 | |
| 56343 | 声音解码器 | Lok-Sounddecoder | Dekoder z dźwiękiem loc | Декодер | Zvukový dekoder | |
| <p>DC Version</p> | | | | | | |
| 52510-125 | 齿轮箱组件-DC | Tandwielkast compleet - DC | Skrzynia biegów, pełna - PS | Передача | Převodovka kompletní | 13 |
| 59540-27 | 牙箱底盖-DC | Bodemplaat draaistel - DC | Bogie dolna pokrywa - PS | Крышка Тележка | Kryt podvozku | 6 |
| 52510-38 | DC轮组-带防滑胶胎 | Wielstel met slipbanden - DC | koła zestawu z kołowego | Колёсная пара с шины | Dvojkoli bez bandáže | 9 |
| 52510-39 | DC轮组-不带防滑胶胎 | Wielstel zonder slipbanden - DC | koła zestawu bez kołowego | Колёсная пара без шины | Dvojkoli s bandáží | 9 |
| 59740-51 | DC插板 | Brugstekker - DC | Wtyczka spinania - PS | Обвязки плагин | Zástrčka pro přemostění | 8 |
| <p>AC Version</p> | | | | | | |
| 52511-125 | 齿轮箱组件-AC | Tandwielkast compleet - AC | Skrzynia biegów, pełna - PP | Передача | Převodovka kompletní | 13 |
| 59340-27 | 牙箱底盖-AC | Bodemplaat draaistel - AC | Bogie dolna pokrywa - PP | Крышка Тележка | Kryt podvozku | 6 |
| 52511-38 | AC轮组-带防滑胶胎 | Wielstel met slipbanden - AC | koła zestawu z kołowego | Колёсная пара с шины | Dvojkoli bez bandáže | 9 |
| 52511-39 | AC轮组-不带防滑胶胎 | Wielstel zonder slipbanden - AC | koła zestawu bez kołowego | Колёсная пара без шины | Dvojkoli s bandáží | 9 |
| <p>备用零件的标准范围:</p> | | | | | | |
| 56110 | 带螺丝的取电片 | Contactsleper met schroef | Slizgacz ze śrubkami | Ползунок с винтом | Sběrač se šroubkem | |